

3. Ежегодное проведение научных конференций на иностранных языках.

Abstract

In this paper we tried to spotlight the major preconditions of the realization of professionally-oriented teaching of a foreign language. We stress the importance of co-ordinated work, that the foreign languages departments and graduating departments should perform as one of such preconditions.

We stick to the opinion that a foreign language should be considered as a means of learning the core economic subjects.

We therefore maintain that in order to fully realize the basic principles of professionally-oriented teaching, the following steps should be undertaken:

- a solid material base should be created;*
- co-operative work of the foreign languages departments and graduating departments should be secured;*
- the students should be motivated to use a foreign language for the advancement of their professional competence.*

КРИТЕРИИ ОТБОРА ТЕКСТОВОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

В.Т. Мокейчик

*Белорусский государственный
экономический университет*

Реализация профессионально ориентированного обучения чтению на иностранном языке возможна при правильном отборе текстового материала в соответствии с этапом и основными целями обучения, с учетом потребностей и возможностей студентов. В связи с этим, с одной стороны, требуется всесторонний анализ текстового материала по специальности на иностранном языке, а с другой — знание харак-

теристик студента как читателя специальной научной литературы на иностранном языке.

Под характеристиками студента как читателя иноязычной специальной литературы мы понимаем:

1) профессиональные знания студента (знания по специальности) и языковые (знание грамматики, лексики изучаемого языка, а также закономерностей композиционной, семантической и стилистической организации научно-экономического текста);

2) круг интересов, потребностей, установок студента и его отношение к изучению иностранного языка;

3) психологические особенности студенческого возраста;

4) индивидуально-психологические особенности студентов;

5) характер реального использования полученных из иностранных текстов знаний в учебно-профессиональной деятельности студента;

6) уровень культуры чтения научно-экономической литературы на иностранном языке.

Учет этих характеристик позволяет отбирать тексты для чтения в соответствии с профессиональной ориентацией обучающихся и организовывать целенаправленное обучение чтению иноязычной литературы на иностранном языке.

Abstract

In this paper we tried to spotlight the basic criteria for selection of the textual material for reading in a foreign language.

Among other important factors we stress the importance of knowing the overall characteristics of a student as a reader of special literature in a foreign language. Under such characteristics we mean the following:

- students' professional knowledge and language skills;*
- students' interests and attitudes towards learning a foreign language;*
- juveniles' psychological peculiarities;*
- students' individual psychological peculiarities;*
- the degree of application of the knowledge extracted from foreign literature in students' professional training;*

– *the level of students' culture as readers of economic literature.*

The consideration of the above-mentioned characteristics enables us to select the texts for reading in accordance with the professional competence of the students.

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Н.В. Молочко

*Белорусский государственный
экономический университет*

Выдающийся американский педагог и психолог Э.Л. Торндайк, автор многих широко известных словарей и один из первых теоретиков учебной лексикографии считал словарь чрезвычайно важным средством обучения. По мнению Э.Л. Торндайка, словарь не только дает огромную экономию времени и усилий, открывая учащимся путь к знаниям, накопленным всей предшествующей наукой, но и делает это в соответствии с двумя важными правилами дидактики — учить тому, в чем учащийся ощущает в данный момент реальную потребность, и прививать навыки, которые могут ему пригодиться в жизни.

Известно, что ведущей тенденцией в преподавании русского языка как иностранного в вузах нефилологического профиля является профессиональная направленность обучения.

Трудно вообразить себе процесс усвоения языка как средства общения без интенсификации изучения лексики этого языка, которая является решающим фактором достижения полного понимания языкового материала.

Условием же интенсификации обучения языку является тщательный анализ способов и приемов семантизации слов иностранного языка и отбор таких из них, которые создали бы возможность достижения оптимальных результатов процесса обучения.